Range Hood product Fiche according to Commission Regulation (EU) No. 65/2014

DE Name oder Warenzeichen des Lieferanten. EN Supplier's or trade mark. IT Nome o il marchio del fornitore. FR Nom du fournisseur ou marque. BG име или търговска марка на доставчика. CZ Název nebo ochranná známka dodavatele. HR Naziv ili zaštitni znak dobavljača. DK Leverandørens navn eller varemærke. ET Tarnija nimi või kaubamärk. FI Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki. EL το όνομα ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή. LV Piegādātāja nosaukums vai preču zīme. LT Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas. NL De naam van de leverancier of het handelsmerk. PL Nazwa dostawcy lub znak towarowy. PT Nome do fornecedor ou marca comercial. RO Denumirea sau marca comercială a furnizorului. SK Meno dodávateľa alebo ochranná známka. SL Ime dobavitelja ali blagovna znamka. ES Nombre o marca del proveedor. SV Leverantörens namn eller varumärke. HU Szállító neve vagy védjegye. RU Поставщик товара или марка.	Kaiser	
DE Modellkennung. EN Model. IT Modello. FR Modèle. BG модела. CZ Modelu. HR Modela. DK Modelidentifikator. ET Mudelitähis. FI Mallitunniste. EL μοντέλου προμηθευτή. LV Modela. LT Modelio. NL Model. PL Modelu. PT Modelo. RO Model. SK Modelu. SL Modela. ES Modelo. SV Modellbeteckning. HU Modellazonosító. RU Модель.	A 9423 BE Eco	
DE Jährliche Energieverbrauch. EN Annual energy consumption. IT Consumo annuo di energia. FR Consommation d'énergie annuelle. BG годишната консумация на енергия. CZ Roční spotřeba energie. HR Godišnja potrošnja energije. DK Det årlige energiforbrug. ET Aastas tarbitav energia. FI Vuotuinen energiankulutus. EL η ετήσια κατανάλωση ενέργειας. LV Energopatēriņš gadā. LT Metinis suvartojamos energijos kiekis. NL Jaarlijkse energieverbruik. PL Roczne zużycie energii. PT Consumo anual de energia. RO Consumul anual de energie. SK Ročná spotreba elektrickej energie. SL Letna poraba energije. ES Consumo de energía anual. SV Den årliga energiförbrukningen. HU Éves energiafogyasztás. RU Годовое потребление энергии. (AEC)	47.0	kWh/a
DE Energieeffizienzklasse. EN Energy efficiency class. IT Classe di efficienza energetica. FR Classe d'efficacité énergétique. BG клас на енергийна ефективност. CZ Třída energetické účinnosti. HR Razred energetske učinkovitosti. DK Energieffektivitetsklassen. ET Energiatõhususe klass. FI Energiatehokkuusluokka. EL η τάξη ενεργειακής απόδοσης. LV Energoefektivitātes klase. LT Energijos vartojimo efektyvumo klasė. NL Energie-efficiëntieklasse. PL Klasa efektywności energetycznej. PT Classe de eficiência energética. RO Clasa de eficiență energetică. SK Trieda energetickej účinnosti. SL Razred energijske učinkovitosti. ES Clase de eficiencia energética. SV Energieffektivitetsklass. HU Energiahatékonysági osztály. RU Класс энергопотребления.	A	
DE Fluiddynamische Effizienz. EN Fluid dynamic efficiency. IT Efficienza fluidodinamica. FR Efficacité fluidodynamique. BG газодинамична ефективност. CZ Účinnost proudění tekutin. HR Iskorištenje dinamike fluida. DK Hydrauliske effektivitet. ET Äratõmbetõhusus. FI Virtausdynaaminen hyötysuhde. EL η ρευστοδυναμική απόδοση. LV Hidrodinamiskā efektivitāte. LT Srauto dinaminis efektyvumas. NL Hydrodynamische efficiëntie. PL Wydajność przepływu dynamicznego. PT Eficiência da dinâmica dos fluidos. RO Eficiența fluido-dinamică. SK Účinnosť dynamiky prúdenia. SL Učinkovitost pretoka zraka. ES Eficiencia fluidodinámica. SV Flödesdynamiska effektiviteten. HU Hidrodinamikai hatékonyság. RU Эффективность динамики газов. (FDE)	30.4	
DE Klasse für die fluiddynamische Effizienz. EN Fluid dynamic efficiency class. IT Classe di efficienza fluidodinamica. FR Classe d'efficacité fluidodynamique. BG клас на газодинамична ефективност. CZ Třída účinnosti proudění tekutin. HR Razred iskorištenja dinamike fluida. DK Hydrauliske effektivitetsklasse. ET Äratõmbetõhususe klass. FI Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka. EL η τάξη ρευστοδυναμικής απόδοσης. LV Hidrodinamiskās efektivitātes klase. LT Srauto dinaminio efektyvumo klasė. NL Hydrodynamische-efficiëntieklasse. PL Klasa wydajności przepływu dynamicznego. PT Classe de eficiência dinâmica dos fluidos. RO Clasa de eficiență fluido-dinamică. SK Trieda účinnosti dynamiky prúdenia. SL Razred učinkovitosti pretoka zraka. ES Clase de eficiencia fluidodinámica. SV Flödesdynamiska klasser. HU Hidrodinamikai hatékonysági osztály. RU Класс эффективности динамики газов.	A	
DE Beleuchtungseffizienz. EN Light efficiency. IT Efficienza luminosa. FR Efficacité lumineuse. BG ефективността на осветяване. CZ Účinnost osvětlení. HR Učinkovitost osvjetljenja. DK Belysningseffektivitet. ET Pindalatihu valgustõhus. FI Valotehokkuus. EL η απόδοση φωτισμού. LV Apgaismojuma efektivitāte. LT Apšvietimo našumas. NL Verlichtingsefficiëntie. PL Sprawność oświetlenia. PT Eficiência de iluminação. RO Eficiența luminării. SK Účinnosť osvetlenia. SL Učinkovitost osvetljevanja. ES Eficiencia de iluminación. SV Belysningseffektiviteten. HU Megvilágítási hatékonyság. RU Эффективность освещения. (LE)	35.5	lux/W
DE Beleuchtungseffizienzklasse. EN Lighting efficiency class. IT Classe di efficienza luminosa. FR Classe d'efficacité lumineuse. BG клас на ефективност на осветяване. CZ Třída účinnosti osvětlení. HR Razred učinkovitosti osvjetljenja. DK Belysningseffektivitetsklassen. ET Pindalatihu valgustõhususe klass. FI Valotehokkuusluokka. EL η τάξη απόδοσης φωτισμού. LV Apgaismojuma efektivitātes klase. LT Apšvietimo našumo klasė. NL Verlichtingsefficiëntieklasse. PL Klasa sprawności oświetlenia. PT Classe de eficiência de iluminação. RO Clasa de eficiență a iluminării. SK Trieda účinnosti osvetlenia. SL Razred učinkovitosti osvetljevanja. ES Clase de eficiencia de iluminación. SV Belysningseffektivitetsklass. HU Megvilágítási hatékonysági osztály. RU Класс эффективности освещения.	A	
DE Fettabscheidegrad. EN Grease filtering efficiency. IT Efficienza di filtraggio dei grassi. FR Efficacité de filtration des graisses. BG ефективността на филтриране на мазнини. CZ Účinnost filtrace tuků. HR Učinkovitost filtriranja masnoća. DK Fedtfiltreringseffektivitet. ET Rasva filtrimise tõhusus. FI Rasvansuodatuksen. EL η απόδοση κατακράτησης λίπους. LV Tauku filtrēšanas efektivitāte. LT Riebalų filtravimo efektyvumas procentais. NL Vetfilteringsefficiëntie. PL Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń. PT Eficiência de filtragem de gorduras. RO Eficiența de filtrare a grăsimilor. SK Účinnosť filtrovania mastnôt. SL Učinkovitost filtriranja maščob. ES Eficiencia de filtrado de grasa. SV Fettfiltreringseffektiviteten. HU Zsírkiszűrési hatékonyság. RU Эффективность жирового фильтра.	79.4	%
DE Klasse für den Fettabscheidegrad. EN Grease filtering efficiency class. IT Classe di efficienza del filtraggio dei grassi. FR Classe d'efficacité de filtration des graisses. BG клас на ефективността на филтриране на мазнини. CZ Třída účinnosti filtrace tuků. HR Razred učinkovitosti filtriranja masnoća. DK Fedtfiltreringseffektivitetsklasse. ET Rasva filtrimise tõhususe klass. FI Rasvansuodatuksen erotusasteen luokka. EL η τάξη απόδοσης κατακράτησης λίπους. LV Tauku filtrēšanas efektivitātes klase. LT Riebalų filtravimo efektyvumo klasė. NL Vetfilteringsefficiëntieklasse. PL Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń. PT Classe de eficiência de filtragem de gorduras. RO Clasa de eficiență a filtrării grăsimilor. SK Trieda účinnosti filtrovania mastnôt. SL Razred učinkovitosti filtriranja maščob. ES Clase de eficiencia de filtrado de grasa. SV Fettfiltreringseffektivitetsklass. HU Zsírkiszűrési hatékonysági osztály. RU Класс эффективности жирового фильтра.	C	
DE Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit. EN Air flow at minimum speed. IT Flusso d'aria alla potenza minima. FR Débit d'air à la vitesse minimale. BG дебитът при минималната. CZ Průtok vzduchu při minimální rychlosti dostupné. HR Protok zraka pri minimalnom snagom. DK Luftstrømmen ved minimums shastighed. ET Õhu vooluhulk väikseimal kiirusel tavaseisundis. FI Ilmavirta täyteen tehoon tavanomaisessa käytössä. EL η ροή αέρα στην ελάχιστη. LV Gaisa plūsmas ātrums pie minimālā. LT Oro srautas ne minimali galia. NL Luchtstroom bij minimum. PL Natężenie przepływu powietrza przy minimalnej wydajności. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima. RO Debitul de aer la turaţie minimă. SK Prúdenie vzduchu pri minimálnej rýchlosti. SL Pretok zraka pri najnižji. ES Flujo de aire en su ajuste mínimo. SV Luftflöde vid minimi. HU Minimális ventilátorsebesség mellett tartozó légáramsebesség. RU Воздухопоток при минимальной скорости.	607.2	m^3/h
DE Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb. EN Airflow at maximum speed in normal use. IT Flusso d'aria alla potenza massima in uso normale. FR Débit d'air à la vitesse maximale. BG дебитът при максималната. CZ Průtok vzduchu při maximálním výkonu za normálních podmínek. HR Protok zraka kod maksimalne snage u normalnom korištenju. DK Luftstrømmen ved maksimumshastighed under normal brug. ET Õhu vooluhulk suurimal kiirusel tavaseisundis välja arvatud võimendatud seisund. FI Ilmavirtaus pienimmällä teholla. EL η ροή αέρα στην στη μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV Gaisa plūsmas ātrums pie maksimālā ātruma normālā režīmā. LT Oro srautas esant didžiausiai galiai įprastinės naudojimo salygomis. NL Luchtstroom bij maximumsnelheid bij normaal gebruik. PL Natężenie przepływu powietrza przy maksymalnej wydajności w normalnych warunkach użytkowania. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima em utilização normal. RO Debitul de aer la turaţie maximă în condiţii normale de utilizare. SK Prúdenie vzduchu pri maximálnej rýchlosti počas obvyklého používania s výnimkou intenzívneho alebo zosilneného režimu. SL Pretok zraka pri najvišji hitrosti pri običajni uporabi. ES Flujo de aire en su ajuste máximo de utilización normal. SV Luftflöde vid maximihastighet under normalt bruk. HU Rendes használathoz maximális ventilátorsebesség mellett tartozó légáramsebesség. RU Воздухопоток при максимальной скорости в нормальном режиме работы.	616.1	m^3/h
DE Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe. EN Air flow at intensive or boost setting. IT Flusso d'aria in condizioni di uso intenso o boost. FR Le débit d'air en mode intensif ou «boost». BG дебитът на позицията за интензивен или форсиран режим, ако има такава. CZ Průtok vzduchu v intenzivním nebo zesíleném režimu. HR Protok zraka pri postavci intenzivno ili pojačane uporabe. DK Luftstrømmen ved intensiv hastighed eller turbotilstilling. ET Siis õhu vooluhulk võimendatud seisundis tingimustes intensiivne kasutamine. FI Sovelluvin osin ilmavirta suuritehoisimmalla. EL η ροή αέρα στη ρύθμιση «εντατική» ή «boost». LV Gaisa plūsmas ātrums intensīvajā vai pastiprinātajā režīmā. LT Oro srautas intensyviąja arba forsuotąja veiksena. NL Luchtstroom in de intensieve of boostmodus. PL Natężenie przepływu powietrza przy ustawieniu trybu intensywnego lub turbo. PT Fluxo de ar no modo intensivo ou boost. RO Debitul de aer în modul intensiv sau accelerat. SK Prietok vzduchu pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení. SL Pretok zraka pri intenzivni ali pospešeni nastavitvi. ES Flujo de aire en posición ultrarrápida o reforzada. SV Luftflöde vid intensiv- eller boostinställning. HU Intenzív üzemmódhoz tartozó légáramsebesség. RU Воздухопоток при интенсивном режиме работы.	-	m^3/h
DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei minimaler verfügbarer Geschwindigkeit. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at minimum speed. IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza minima. DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei minimaler verfügbarer Geschwindigkeit. FR Émissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse minimale. BG нивото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива A при минималната. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při minimální rychlosti. HR Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom pri najmanjoj. DK Den luftbårne, akustiske, A-vægtede lydeffektemission ved minimums shastighed. ET Õhus leviva müra A-kaalutud müravõimsustase miinimumkiirusel. FI Ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehotaso pienimmällä teholla. EL οι αερόφερτες ακουστικές εκπομπές ηχητικής ισχύος στάθμισης A στην ελάχιστη. LV Akustiskās akustiskās jaudas emisijas gaisā pie minimālā. LT Svertiniai skaičiai pagal A emisija trokšdai minimali jauda. NL Akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimum. PL Poziom hałasu jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy minimalnej. PT Nível de potência sonora com ponderação A com a regulação de velocidade mínima. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turaţia minimă. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku vážené podľa krivky A pri minimálnej rýchlosti. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvokovne moči pri najnižji hitrosti. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste mínimo. SV Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimi. HU Minimális ventilátorsebesség mellett tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás. RU Акустический (А) уровень шума при минимальной скорости.	62	dB(A) re 1pW
DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei maximaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at maximum speed in normal use. IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza massima in uso normale. FR Émissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse maximale. BG нивото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива A при максималната. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při maximální rychlosti dostupné při běžném používání. HR Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom pri najvećoj mogućoj dostupnoj brzini pri normalnoj uporabi. DK Den luftbårne, akustiske, A-vægtede lydeffektemission ved maksimumshastighed under normal brug. ET Õhus leviva müra A-kaalutud müravõimsustase määratud suurimal ja kiirusel tavaseisundis. FI Ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehotaso täydellä teholla tavanomaisessa käytössä. EL οι αερόφερτες ακουστικές εκπομπές ηχητικής ισχύος στάθμισης A στην στη μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV Akustiskās akustiskās jaudas emisijas gaisā pie maksimālā ātruma normālā režīmā. LT Svertiniai skaičiai jauda A emisija trokšdai, ur pilnu jaudu paratā pielietojumā. NL Akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximumsnelheid bij normaal gebruik. PL Poziom hałasu jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy maksymalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania. PT Nível de potência sonora com ponderação A com a regulação de velocidade máxima disponível em utilização normal. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turaţia maximă disponibilă în condiţii normale de utilizare. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku vážené podľa krivky A pri maximálnej rýchlosti dostupnej počas obvyklého používania. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvokovne moči pri najvišji hitrosti pri običajni uporabi. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su juste máximo de utilización normal. SV Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximihastighet under normalt bruk. HU Rendes használathoz maximális ventilátorsebesség mellett tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás. RU Акустический (А) уровень шума при максимальной скорости в нормальном режиме работы.	71	dB(A) re 1pW
DE A-bewerteten Luftschallemissionen im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at intensive or boost setting. IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo in condizioni di uso intenso o boost. FR Émissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A en mode intensif ou «boost». BG нивото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива A на позицията за интензивен или форсиран режим. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A v intenzivním nebo zesíleném režimu. HR Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom pri postavci intenzivne ili pojačane uporabe. DK Den luftbårne, akustiske, A-vægtede lydeffektemission ved intensiv hastighed eller turbotilstilling. ET Õhus leviva müra A-kaalutud müravõimsustase määratud suurimal ja võimendatud seisundis. FI Sovelluvin osin ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehotaso suuritehoisimmalla. EL οι αερόφερτες ακουστικές εκπομπές ηχητικής ισχύος στάθμισης A στη ρύθμιση «εντατική» ή «boost». LV A-izsvarotās akustiskās jaudas emisijas gaisā intensīvajā vai pastiprinātajā režīmā. LT Svertiniai skaičiai jauda A emisija trokšdai intensyviąja arba forsuotąja veiksena. NL Akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht in de intensieve of boostmodus. PL Poziom hałasu emitowanego w postaci fal akustycznych odniesionych do A w trybach intensywnym i turbo. PT Nível de potência sonora com ponderação A no modo intensivo ou boost. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer în modul intensiv sau accelerat. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku vážené podľa krivky A pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvokovne moči pri intenzivni ali pospešeni nastavitvi. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A, en posición ultrarrápida o reforzada. SV Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv- eller boostinställning. HU Intenzív üzemmódhoz tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás. RU Акустический (А) уровень шума при интенсивном режиме работы.	-	dB(A) re 1pW
DE Leistungsaufnahme im Aus-Zustand. EN Power consumption in off mode. IT Consumo di energia in modo spento. FR Consommation d'énergie en mode «arrêt». BG консумацията на мощност в режим „изключен". CZ Příkonová spotřeba ve vypnutém stavu. HR Potrošnja energije u stanju isključenosti. DK Energiforbruget i slukket tilstand. ET Kui on kohaldatav, väljalülitatud seisundis tarbitav võimsus. FI Sovellettavin osin tehonkulutus pois päältä -tilassa. EL η κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση εκτός λειτουργίας. LV Ja dati pieejami, jaudas patēriņš izslēgtā režīmā. LT Energijos suvartojimas veikiant išjungties režimu. NL Elektriciteitsverbruik in de uit-stand. PL Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia. PT Consumo de energia no modo de desativação. RO Consumul de putere în modul oprit. SK Spotreba energie v režime vypnutia. SL Zahtevana moč v stanju izključenosti. ES Consumo de electricidad en modo desactivado. SV Effektförbrukningen i frånläge. HU Felvett elektromos teljesítmény kikapcsolt üzemmódban. RU Потребляемая мощность в выключенном режиме. (Po)	-	W
DE Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand. EN Power consumption in standby mode. IT Consumo di energia in modo standby. FR Consommation d'énergie en mode «veille». BG консумацията на мощност в режим „в готовност". CZ Příkonová spotřeba v pohotovostním režimu. HR Potrošnja energije u stanju mirovanja. DK Energiforbruget i standbytilstand. ET Kui on kohaldatav, ooteseisundis tarbitav võimsus. FI Sovellettavin osin tehonkulutus valmiustilassa. EL η κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση αναμονής. LV Ja dati pieejami, jaudas patēriņš gaidstāves režīmā. LT Galios sunaudojimas parengties režimu. NL Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand. PL Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania. PT Consumo de energia no modo de espera. RO Consumul de putere în modul standby. SK Spotreba energie v režime pohotovosti. SL Zahtevana moč v stanju pripravljenosti. ES Consumo de electricidad en modo de espera. SV Effektförbrukningen i standby-läge. HU Felvett elektromos teljesítmény készenléti üzemmódban. RU Потребляемая мощность в режиме ожидания. (Ps)	0	W

07D15531-00

Additional product information according to Commission Regulation (EU) No. 66/2014

	Symbol	Value	Unit
DE Zeitverlängerungsfaktor. EN Time increase factor. IT Fattore di incremento nel tempo. FR Facteur d'accroissement dans le temps. BG Коефициент на увеличение на времето. CZ Koeficient zvýšení času. HR Faktor povećanja vremena. DK Tidsforøgelsesfaktor. ET Ajalise kasvu tegur. FI Ajan kasvukerroin. EL Συντελεστής αύξησης χρόνου. LV Laika palielinājuma koeficients. LT Laiko didėjimo daugiklis. NL Tijdstoenamefactor. PL Współczynnik upływu czasu. PT Fator de aumento de tempo. RO Factor de creștere în timp. SK Činiteľ predĺženia času. SL Faktor povečanja časa. ES Factor de incremento temporal. SV Tidsökningsfaktor. HU Időtartam-növelő tényező. RU Коэффициент увеличения времени.	f	0.9	
DE Energieeffizienzindex. EN Energy efficiency index. IT Indice di efficienza energetica. FR Indice d'efficacité énergétique. BG Индекс на енергийна ефективност. CZ Index energetické účinnosti. HR Indeks energetske učinkovitosti. DK Energieffektivitetsindeks. ET Energiatõhususindeks. FI Energiatehokkuusindeksi. EL δείκτης ενεργειακής απόδοσης. LV Energoefektivitātes indekss. LT Energijos vartojimo efektyvumo indeksas. NL Energie-efficiëntie-index. PL Wskaźnik efektywności energetycznej. PT Índice de eficiência energética. RO Indice de eficiență energetică. SK Index energetickej účinnosti. SL Indeks energijske učinkovitosti. ES Índice de eficiencia energética. SV Energieffektivitetsindex. HU Energiahatékonysági mutató. RU Индекс энергетической эффективности.	EEIhood	51.5	
DE Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt. EN Measured air flow rate at best efficiency point. IT Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza. FR Débit d'air mesuré au point de rendement maximal. BG Дебит, измерен в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmjerena stopa protoka zraka pri točki najvećeg stupnja iskorištenja. DK Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt (BEP). ET Mõõdetud õhuvooluhulk suurima tõhususega töödukorras. FI Mitattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä. EL Ρυθμός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης. LV Gaisa plūsma, mērīta optimālajā darba punktā. LT Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas. NL Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt. PL Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy. PT Débito de ar medido no ponto de maior eficiência. RO Fluxul nominal de aer măsurat la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou. SL Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti. ES Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt. HU Mért légáramsebesség a legjobb hatásfokú pontban. RU Скорость потока воздуха, измеренная в точке наибольшей эффективности.	QBEP	354.6	m^3/h
DE Gemessener Luftdruck im Bestpunkt. EN Measured air pressure at best efficiency point. IT Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza. FR Pression d'air mesurée au point de rendement maximal. BG Налягане, измерено в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmjeren tlak zraka pri točki najvećeg stupnja iskorištenja. DK Målt lufttryk i det optimale driftspunkt. ET Mõõdetud õhurõhk suurima tõhususega töödukorras. FI Mitattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä. EL Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης. LV Gaisa spiediens, mērīts optimālajā darba punktā. LT Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis. NL Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt. PL Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy. PT Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência. RO Presiunea aerului măsurată la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou. SL Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti. ES Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt. HU Mért légnyomás a legjobb hatásfokú pontban. RU Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности.	PBEP	414	Pa
DE Maximaler Luftstrom. EN Maximum air flow. IT Flusso d'aria massimo. FR Débit d'air maximal. BG Максимален дебит. CZ Maximální průtok vzduchu. HR Najveći dopušteni protok zraka. DK Maksimal luftstrøm. ET Suurim õhuvooluhulk. FI Suurin ilmavirta. EL Μέγιστη ροή αέρα. LV Gaisa maksimālā plūsma. LT Didžiausias oro srautas. NL Maximale luchtstroom. PL Maksymalne natężenie przepływu powietrza. PT Débito de ar máximo. RO Fluxul maxim de aer. SK Maximálny prietok vzduchu. SL Največji pretok zraka. ES Flujo de aire máximo. SV Maximalt luftflöde. HU Maximális légáramsebesség. RU Максимальная мощность потока воздуха.	Qmax	616.1	m^3/h
DE Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt. EN Measured electric power input at best efficiency point. IT Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza. FR Puissance électrique à l'entrée mesurée au point de rendement maximal. BG Входна електрическа мощност в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený elektrický příkon v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmjerena ulazna električna snaga pri točki najvećeg stupnja iskorištenja. DK Målt elektrisk effektoptag i det optimale driftspunkt. ET Suurima tõhususega töödukorras mõõdetud tarbitav sisendvõimsus. FI Mitattu sähköinen ottoteho parhaan hyötysuhteen pisteessä. EL Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης. LV Elektriskā ieejas jauda, mērīta optimālajā darba punktā. LT Išmatuotoji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia. NL Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt. PL Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy. PT Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência. RO Puterea electrică de intrare măsurată la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný elektrický príkon v bode s najvyššou účinnosťou. SL Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti. ES Potencia eléctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt. HU Mért villamosenergia-felvétel a legjobb hatásfokú pontban. RU Скорость потока воздуха, измеренная в точке наибольшей эффективности.	WBEP	134.1	W
DE Nennleistung des Beleuchtungssystems. EN Nominal power of the lighting system. IT Potenza nominale del sistema di illuminazione. FR Puissance nominale du système d'éclairage. BG Номинална мощност на осветителната система. CZ Jmenovitý příkon osvětlovacího systému. HR Nominalna snaga sustava za osvjetljavanje. DK Belysningssystemets nominelle effekt. ET Valgusallika nimivõimsus. FI Valaistusjärjestelmän nimellisteho. EL Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού. LV Apgaismes sistēmas nominālā jauda. LT Vardinė apšvietimo sistemos galia. NL Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem. PL Moc nominalna systemu oświetlenia. PT Potência nominal do sistema de iluminação. RO Puterea nominală a sistemului de iluminat. SK Nominálny výkon systému osvetlenia. SL Nazivna moč sistema za osvetljevanje. ES Potencia nominal del sistema de iluminación. SV Märkeffekt för belysningssystemet. HU A világítórendszer névleges teljesítménye. RU Номинальная мощность системы освещения.	WL	4,0	W
DE Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche. EN Average illumination of the lighting system on the cooking surface. IT Illuminamento medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura. FR Éclairement moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson. BG Средна осветеност, осигурявана от осветителната система върху повърхността за готвене. CZ Průměrné osvětlení varného povrchu osvětlovacím systémem. HR Prosječno osvjetljenje sustava za osvjetljavanje površine za kuhanje. DK Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen. ET Valgusallika keskmine valgustatus toiduvalmistamispinnal. FI Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla. EL Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος. LV Apgaismes sistēmas nodrošinātais vidējais apgaismojums uz plīts gatavošanas virsmas. LT Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieta. NL Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak. PL Średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej. PT Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura. RO Iluminarea medie a sistemului de iluminat pe suprafața de gătit. SK Priemerné osvetlenie varnej plochy. SL Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje. ES Iluminancia media del sistema de iluminación en la superficie de cocción. SV Genomsnittlig belysning över kokytan. HU A világítórendszer által a főzőfelületen biztosított átlagos megvilágítás. RU Средняя яркость системы освещения направленного на рабочую поверхность.	Emiddle	142	lux

DE - Leistungen gemäß den Normen: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Hilfreiche Hinweise bezüglich von Richtlinien, die den negativen Umwelteinfluss auf ein Minimum beschränken können. Es sollte der maximale Durchmesser des in der Bedienungsanleitung angegebenen Kanalisationsystems angenommen werden, jegliche Änderungen des Querschnitts und der Winkelverbindung sind zu vermeiden. Optimale Sauggeschwindigkeit einstellen und Booster-Funktion einstellen, falls erforderlich. Das Beleuchtungsystem des Produkts ist nur bei Bedarf einzuschalten.

EN - Performances according to standards: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Useful tips for principles to reduce the negative impact on the environment. Assume the maximum diameter of the sewer system indicated in the instruction, and avoid changes in section and elbow joints. Set the optimal suction speed and turn on the booster function, if required. The lighting system of the product should be switched on only when necessary.

IT - Prestazioni secondo norme: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Suggerimenti utili per ridurre l'impatto ambientale: utilizzare il diametro massimo del sistema di canalizzazione indicato nel libretto istruzioni, evitare cambi di sezione o curve se non necessario, impostare la corretta velocità di aspirazione, utilizzare la funzione booster solo se indispensabile; utilizzare il sistema di illuminazione del prodotto solo in caso di necessità.

FR - Performances conformes aux normes EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Conseils utiles sur les règles permettant de réduire l'impact négatif sur l'environnement : Utilisez une gaine d'évacuation ayant le diamètre maximal spécifié dans le guide d'installation et limiter au maximum le nombre de coude et la longueur de cette gaine. Ajustez votre vitesse au mode de cuisson et au nombre de casseroles. Utilisez le système d'éclairage que si cela est vraiment nécessaire.

BG - Експлоатационни характеристики съгласно нормите: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Полезни инструкции за принципите позволяващи намаляване влияние върху околната среда. Трябва да се приеме максимален диаметър на канализационен състав даден в инструкцията и да се избягва промени на диаметъра и на съединения с тръби фитинги. Задайте скоростта на смукане и включете функцията booster ако ще се покаже необходима. Систем на осветлението на продукта включвайте само в случай на необходимостта.

CZ - Výkon v souladu s normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Užitečné rady ohledně zásad umožňujících snížit negativní dopad na životní prostředí. Je třeba zvolit maximální průměr kanalizace uvedený v návodu a vyhýbat se změně průřezu a kolenním spojům. Nastavit optimální rychlost odsávání a zapnout funkci booster, pokud je to nutné. Systém osvětlení výrobku je třeba zapínat pouze v případě potřeby.

HR - Eksploatacione karakteristike sukladno normama: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Pomoćna uputstva odnosno načela, koja pozvoljavaju smanjenje negativnog utjecaja na okoliš. Treba primiti maksimalni presjek kanalizacijskog sustava datog u uputstvu i izbjegavati promjenu presjeka i spajanje koljenima. Podesiti maksimalnu brzinu usisavanja i uključiti funkciju booster, ukoliko će to biti neophodno. Sustav svjetla proizvoda uključivati samo u slučaju potrebe.

DK - Effekt i henhold til: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Nyttige tips vedrørende regler medvirkende til mindre miljøbelastning. Benyt den maksimale diameter af kloaksystemet som angivet i vejledningen, og undgå at ændre på tværsnittet og bøjemufferne. Om nødvendigt indstil sugehastigheden til den optimale værdi og tænd for booster-funktionen. Belysningen til produktet skal kun tændes når det er nødvendigt.

ET - Jõudlus kooskõlas standarditega: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Kasulikud juhised, mis aitavad vähendada negatiivset mõju keskkonnale. Tuleb arvestada juhendis märgitud maksimaalse kanalisatsioonisüsteemi läbimõõduga ja vältida ristlõike ja põlvliideste muutmist. Seadistage optimaalne kiirus ja lülitage vajadusel sisse funktsioon booster. Toote valgustussüsteem tuleb sisse lülitada ainult siis, kui see on hädavajalik.

FI - Seuraavien standardien mukaiset saavutukset: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Hyödyllisiä vinkkejä, jotka mahdollistavat negatiivisten ympäristövaikutusten vähentämisen. Sovella ohjeissa mainittua viemäriverkoston maksimihalkaisijaa ja vältä poikkileikkauksien ja kulmayhteiden muuttamista. Säädä imutehoa ja käynnistä booster-toiminto tarvittaessa. Kytke tuotteen valaisinjärjestelmä päälle vain tarvittaessa.

EL - Οι επιδόσεις σύμφωνα με τους κανόνες: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Χρήσιμες οδηγίες σχετικά με τους κανόνες που μειώνουν τις αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον. Πρέπει να αποδεχτεί η μέγιστη διάμετρο του συστήματος αποχέτευσης που καθορίζεται στην οδηγία και να αποφευχθεί η αλλαγή ενότητας και οι αγκωνικοί συνδεσμοί. Στη συνέχεια, ρυθμίστε την ταχύτητα αναρρόφησης και ενεργοποιήστε την αναμνηστική λειτουργία booster, εάν είναι απαραίτητο. Το σύστημα φωτισμού του προϊόντος που πρέπει να τεθεί σε λειτουργία μόνον εάν σαφώς χρειάζεται.

LV - Ekspluatācijas īpašības atbilstoši EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564 standartiem. Noderīgi padomi, kā samazināt negatīvu ietekmi uz vidi. Jāpieņem instrukcijā norādītais maksimālais kanalizācijas sistēmas diametrs un jāizvairās no šķērsgriezuma un līkuma savienojumu izmaiņām. Uzstādīt optimālo sūkšanas ātrumu un, ja nepieciešams, ieslēgt booster funkciju. Produkta apgaismojuma sistēma ir jāieslēdz tikai vajadzības gadījumā.

LT - Eksploatacinės savybės pagal: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564 standartus. Naudingi patarimai, kaip sumažinti neigiamą poveikį aplinkai. Būtina priimti instrukcijoje nurodytą maksimalų kanalizacijos sistemos skersmenį ir vengti skerspjūvio ir alkūninių sujungimų pokyčių. Nustatyti optimalų siurbimo greitį ir, jei būtina, įjungti booster funkciją. Produkto apšvietimo sistema gali būti įjungiama tik esant būtinybei.

NL - Prestaties overeenkomstig met de volgende normen: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Handige tips voor regels, om de negatieve impact op het milieu te verminderen. De maximale diameter van de riolering die in de instructie is vermeld moet worden aangehouden. Voorkom veranderingen in doorsnede en elleboog verbindingen. Stel de optimale zuigsnelheid in, indien noodzakelijk de booster functie aanzetten. Het verlichting systeem dient alleen te worden aangezet, indien dit noodzakelijk is.

PL - Osiągi zgodnie z normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Pomocne wskazówki dotyczące zasad pozwalających na zmniejszenie negatywnego wpływu na środowisko. Należy przyjąć maksymalną średnicę systemu kanalizacyjnego podanego w instrukcji oraz unikać zmiany przekroju i łączeń kolankowych. Ustawić optymalną prędkość ssania oraz włączyć funkcję booster, jeśli jest to konieczne. System oświetlenia produktu należy włączać tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

PT - O rendimento cumpre com as normas: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Conselhos úteis sobre as regras que permitem reduzir o impacto negativo sobre o meio ambiente. Tome o diâmetro máximo do sistema de esgoto que é especificado na instrução e evite a mudança da secção transversal e da união dos cotovelos. Defina a velocidade óptima de aspiração e ligue o reforçador, se é necessário. O sistema de iluminação do produto deve ser ativado somente quando seja necessário.

RO - Capetele conforme cu normele: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Îndrumări utile cu privire la normele care reduc impactul negativ asupra mediului. Trebuie luat în considerare diametrul maxim al sistemului de canalizare specificat în instrucțiuni, și pentru a evita schimbarea secțiunii și articulațiile de tip cot. Apoi reglați viteza de aspirație și activați funcția booster, dacă este necesar. Sistemul de iluminat al produsului care urmează a fi pornit doar atunci când este necesar.

SK - Výkon v súlade s normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Užitočné rady ohľadom zásad umožňujúcich znížiť negatívny dopad na životné prostredie. Je potrebné zvoliť maximálny priemer kanalizácie uvedený v návode a vyhýbať sa zmene prierezu a kolenným spojom. Nastaviť optimálnu rýchlosť odsávania a zapnúť funkciu booster, ak je to nutné. Systém osvetlenia výrobku je potrebné zapínať len v prípade potreby.

SL - Performance skladno s standardi: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Koristni nasveti ali navodila v zvezi z načeli usmerjenimi v zmanjšanje negativnega vpliva na okolje. Privzeti je treba maksimalni premer kanalizacijskega sistema, podan v navodilu, ter paziti, da se ne spreminja preseka in kolenskih sklopov. Nastaviti optimalno hitrost sesanja ter vklopiti funkcijo booster, kadar je to nujno potrebno. Sistem osvetlitve proizvoda vklopiti le tedaj, kadar je to nujno potrebno.

ES - El rendimiento cumple con las normas: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Consejos útiles acerca de las reglas que permiten reducir el impacto negativo en el medio ambiente. Tome el diámetro máximo del sistema de alcantarillado que está especificado en la instrucción y evite el cambio de la sección transversal y de la unión de los codos. Ajuste la velocidad óptima de aspiración y encienda el reforzador, si es necesario. El sistema de iluminación del producto sólo debe encenderse cuando sea necesario.

SV - Prestanda enligt normer: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Användbara tips gällande regler för att minska påverkan på miljön. Man bör förutsätta den maximala diametern på avloppssystemet som anges i instruktionen, och undvika att förändra avsnitt och knärör. Ställ sedan in en optimal sughastighet och slå på booster funktionen, i fall det är nödvändigt. Produktens belysningssystem skall slås på endast när det behövs.

HU - A teljesítmény az alábbi szabványoknak megfelel: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Hasznos tippek a környezetre való negatív hatása csökkentése céljából. Vegyük alapul a használati utasításban megadott szennyvízcsatorna legnagyobb átmérőjét, és kerüljük a metszet változtatását illetve a könyök összeillesztést. Állítsa be a szívás optimális sebességét és kapcsolja ki a booster funkciót, amennyiben ez szükséges. A termék világítási rendszerét csak akkor kapcsolja be ha szükséges.

RU - Данные в соответствии с нормами EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Полезные советы относительно директив, которые могут ограничить негативное воздействие на окружающую среду до минимума. Следует учитывать максимальный диаметр указанной в инструкции дренажной системы, а изменений поперечного сечения и локтевых суставов следует избегать. Установите оптимальную скорость засасывания и включите функцию усилителя, если это необходимо. Система освещения изделия должна быть включена только в случае необходимости.